

12 - Break (Siesta)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Kondou

SIGN Chiruran

SIGN One-Half

SIGN Episode 12 - Break (Siesta)

[00:30] Narrator

The events of one afternoon at
the Shinsengumi headquarters.

[00:46] Okita

It's so nice out!

SIGN Zzz

[00:55] Shinpachi

Oh, so Souji's fallen asleep?

SIGN Gurgle

[01:19] Hijikata

Kondou-san, I think it's gotten pretty
crowded around here, lately.

[01:23] Kondou

You're right, I'll have to try
speaking with Lord Matsudaira.

SIGN Sincerity

[01:45] Narrator

Those men were truly the last,

[01:48] ---

fruitless flowers blooming
in the Bakumatsu Era.

[01:51] Narrator

The Shinsengumi.

[01:56] All

Chiruran: One-Half.

[01:58] ---